A Monsieur Henri Cazalis. Г. Казалису.

Tristesse des Choses. Грусть.

Poëme de Jean Labor.
Musique de C. Cui, Op. 54 №1.

Стихотвореніе Ж. Лагоръ.
Музыка Ц. Кюи, Соч. 54 №1.

Andantino. M. M. ♩ = 72.

La pierre é-tait tris-te en songeant au chê-ne
Гру-сти-ла ска-ла, ду-ма-я о ду-бѣ,

Andantino.

p *mf*

Qui, libre et puis-sant, croît au grand so-leil, Lut-te a-vec les vents
что гор-до такъ на не-бо взиралъ, съ вих-ремъ велъ борь-бу,

que l'hi-ver dé-chaî-ne, Puis fris-sonne et rit sous l'é-té ver-meil.
съ зимнимъ у-ра-га-номъ, лѣтомъ же въ лучахъ солнца у-то-палъ.

mf

p

Le chêne é-tait tris-te en songeant aux bê-tes Qu'il voy-ait cou-rir sous

Гру-стилъ и дубъ, гля-дя, какъ рѣз-ви-лись, какъ и-гра-ли звѣ-ри

l'om-bre des bois, Aux cerfs bon-dis-sants, qui dressaient leurs tê-tes

въ ча-щѣ гу-стой, какъ быстрый о-лень мчал-ся вдаль стрѣло-ю,

Et je-taient au ciel des é-clats de voix.

громкимъ воплемъ своимъ о-гла-ша-я лѣсъ.

La bê-te é-tait tris - te en son-geant aux ai-les de l'ai-gle, qui mon-

Гру - стилъ о - лень, ду - ма-я о крыльяхъ ор - ла, что въ высь

te à tra-vers le bleu Boi-re la lu-miè - re à plei - nes pru-

къ не-бе-самъ паритъ, что-бы солнца свѣтъ пить жад-ны-ми о-

Poco meno mosso.

nel - les... Et l'homme é-tait tris - te en songeant à Dieu!

ча - ми... Грустилъ че-ло-вѣкъ, мыс-ля о Твор - цѣ!

Poco meno mosso.